



## Kúpna zmluva a zmluva o dodávke

č. ....

uzatvorená medzi :

(1) spoločnosťou

FLAGA Progas, spol. s r.o.

Na Bielenisku 4

902 01 Pezinok

IČ DPH: SK 2020361123

IČO : 34116940

d'alej ako „predávajúci“ a

(2) pánom/paňou/spoločnosťou

Ústredný a kontrolný a skušobný ústav polnohospodársky v Bratislave

Matúškova 21 83316 Bratislava

IČO:00156582

IČ DPH:

d'alej len „kupujúci“.

### A. ZÁSOBNÍK

(1) Kupujúci prevádzkuje na základe nájomnej zmluvy č. ..... s firmou Flaga s.r.o. :  
- zásobníky na skvapalnený plyn podpovrchové, s obsahom  
5x4850l

(2) Zásobník sa nachádza na mieste

.....Areál UKSUP Matúškova 21 83316 Bartislava.....

telefón

02/59880287.....

### B. DODÁVKA PLYNU

Flaga účtuje kupujúcemu za odber FLAGA skvapalneného plynu v zásobníku  
**podľa §1 bod 3.-(vzorec)**

plus ..... 19... % DPH

### C. OSOBITNÉ DOHODY

( uviesť písomne ) :

.....  
.....  
.....

„ Konverzný kurz z 08.07.2008 – 1 EUR = 30,1260 SK “

**FLAGA Progas spol. s r.o., Na bielenisku 4, 902 01 Pezinok**

tel.: ++421-33/6483111, fax: ++421-33/6483800, e-mail: flaga@flaga.sk

IČO: 34116940, IČD: SK2020361123 VÚB Pobočka Pezinok, číslo účtu: 1267056753/0200

Spoločnosť je registrovaná na Okresnom súde v Bratislave 1, oddiel: s.r.o., vložka č. 13162/B

BEZPLATNÁ INFOLINKA: 0800 500 444

## § 1. GASLIEFERUNGEN

(1) Die Vertragsparteien verpflichten sich :

- der Käufer, in einer Frist von 5 Jahren ab der Unterzeichnung dieses Vertrags, seine im Punkt A bezeichnete Flüssiggasanlage ausschließlich mit FLAGA-Flüssiggas zu betreiben und ausschließlich dessen Flüssiggas zu beziehen; widrigenfalls Flaga den entstandenen Schaden, mindestens jedoch die Hälfte der für die drei vergangenen Jahre fakturierten Gasmenge (ist diese Menge nicht feststellbar wird anstatt die projektierte Menge herangezogen) verlangen kann, weiters Kosten für das Auspumpen und Entsorgen des fremden Gases, zu dem der Käufer ausdrücklich seine Zustimmung gibt, Reinigen der gesamten Anlage, Überprüfung der Anlage, neuerlecher Testlauf etc..

Diese Maßnahme ist aus Sicherheitsgründen notwendig, da die gesamte Anlage auf Flaga Gas abgestimmt wurde und nur so der einwandfreie Betrieb gewährleistet werden kann;

- auch das Abfüllen in Flaschen ist untersagt, bei der selben Schadenersatzforderung wie oben;

- der Verkäufer, dem Käufer das für den Betrieb seiner genannten Flüssiggasanlage benötigte FLAGA-Flüssiggas nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen zu liefern.

2) Die Belieferung des Käufers und die Befüllung der im Punkt A bezeichneten Flüssiggastanks mit FLAGA-Flüssiggas erfolgt mit Straßentankwagen. Bei einem Bedarf des Käufers hat dieser eine Bestellung beim Verkäufer dermaßen vorzunehmen, daß, bis zu deren Erfüllung, dem letzteren ein Zeitraum von mindestens fünf Tagen ab dem Zugang der Bestellung verbleibt. Jede Belieferung des Käufers mit Flüssiggas hat mit Straßentankwagen über geichte, an letzteren montierten Flüssiggassählern zu erfolgen, welche die abgegebene Flüssiggasmenge in Liter anzeigen: deren Preisverrechnung erfolgt temperaturkompensiert in Litern oder Kilogramm.

Die FLAGA verrechnet dem Käufer für den Bezug von FLAGA-Flüssiggas laut Punkt B.

Bei Unterschreitung einer Flüssiggasbestellmenge von 500 Kg pro

Lieferung wird ein Transportkostenbeitrag von derzeit 82,98 EUR (SK 2.500),-- incl. MWSt. verrechnet.

(3) Der oben genannte Flüssiggasprix, Transportkostenbeitrag und ADR Liefergebühr wird auf Grund der wirtschaftlichen Verhältnisse zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung festgesetzt. Bei irgendeiner Änderung der zugrundegelegten Preiskomponenten wie Raffinerie- und Abgabepreis, Änderungen oder Neueinführung gesetzlicher Abgaben und ähnliche, wird der erwähnte Gaspreis einer Revision unterzogen.

(4) Die Übernahme der auf Grund dieses Vertrages gelieferten Waren durch den Käufer hat prompt, wenn nötig außerhalb seiner normalen Geschäftszeiten, zu erfolgen.

(5) Der Verkäufer wird in Fällen des Vorliegens höherer Gewalt oder von ihm unabwendbarer Vorkommnisse von seiner oben festgelegten Lieferverpflichtung befreit. Er ist in diesen Fällen nicht verpflichtet, den Käufer mit Flüssiggas dritter Vertriebsfirmen zu versorgen.

(6) Zahlungsbedingungen: bei Lieferung ohne Abzug in bar.

(7) Zahlungen mit schuldbefreiender Wirkung sind ausschließlich an den Liefaranten zu bezahlen.

(8) Im Verzugsfalle berechnet der Verkäufer neben einer angemessenen Mahgebühr 0,05% pro Tag als Verzugszinsen, vom jeweils überfälligen Betrag sowie Zinseszinsen und die Kosten

## § 1. DODÁVKY PLYNU

(1) Zmluvné strany sa zavádzajú :

- kupujúci sa zavádzajú, že po dobu do 31.12.2011 od podpisu tejto zmluvy bude zariadenie uvedené v bode A prevádzkovať výlučne skvapalneným plynom FLAGA od predávajúceho, a odoberať výlučne tento skvapalnený plyn; v opačnom prípade môže FLAGA požadovať ako náhradu škody ušly zisk, najmenej však polovicu množstva plynu faktúrovaného za uplynulé tri roky (ak sa toto množstvo nedá určiť, uplatní sa projektované množstvo plynu), ďalej náklady na odčerpanie a odstránenie cudzieho plynu, vyčistenie celého zariadenia, preskúšanie zariadenia, nová skúšobná prevádzka, atď.. K týmto všetkým činnostiam dáva kupujúci svoj výslovny súhlas.

Toto opatrenie je nevyhnutné z bezpečnostných dôvodov, pretože celé zariadenie bolo technicky prispôsobené pre FLAGA-plyn, a len tak môže byť zaručená bezchybná prevádzka;

- tiež je zakázané plnenie fľiaš pod sankciou uplatnenia vyššie uvedenej náhrady škody;

- predávajúci sa zavádzajú dodávať kupujúcemu na prevádzku, FLAGA- skvapalnený plyn podľa nasledujúcich ustanovení :

2) Dodávka kupujúcemu a plnenie zásobníka na skvapalnený plyn, uvedeného v bode A, FLAGA skvapalneným plynom sa uskutočňuje vlastnými cestnými cisternovými vozidlami. Pri potrebe dodávky musí kupujúci objednať u predávajúceho včas, aby do splnenia objednávky zostal predávajúcemu časový priestor najmenej 3 pracovné dni medzi doručením objednávky a termínom plnenia. Každá dodávka skvapalneného plynu kupujúcemu cisternovým vozidlom sa musí uskutočňovať prostredníctvom ciechovaného, na vozidle umiestneného počítača plynu, ktoré ukazuje množstvo odobraného plynu v litroch. Cenové vyúčtovanie sa uskutočňuje podľa teploty plynu v litroch, alebo kilogramoch.

Pisomný záznam vydaný týmto zariadením bude slúžiť ako doklad o odobratom množstve a aj ako doklad k úhrade odobratého plynu.

Pri dodávke plynu budú dodržiavané bezp. predpisy a postupy vypracované dodávateľom a bezp. technikom Flaga podľa platných predpisov a legislatívy.

FLAGA účtuje kupujúcemu za odber FLAGA skvapalneného plynu podľa bodu B.

Pokiaľ objednané množstvo plynu nedosahuje 500 kg na jednu dodávku, účtujú sa tiež náklady na dopravu v súčasnej výške 82,98 EUR ( 2.500,- Sk) vrátane DPH.

Ak dodávateľ nedodrží termín dodania predmetu zmluvy v zmluve dohodnutom termíne, je povinný zaplatiť odberateľovi zmluvné pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania

(3) Vyššie uvedená cena za skvapalnený plyn, príspevok na dopravu a ADR dodaci poplatok sa stanovuje na základe hospodárskych vzťahov v okamihu uzatvorenia tejto zmluvy. A ďalej sa riadi nasledovným kľúčom- vzorcom na jej priebežné stanovovanie:

$$[(\text{ANSI (P)} + 110) + (\text{CIF(P)} + 110)] / 2 \text{ kurz } €/\$ \\ 249 * \text{IK} + \text{SD} / 1000,1,83 =$$

(4) Tovar dodaný na základe tejto zmluvy musí kupujúci prevziať promptne, pokiaľ je to treba, taktiež mimo prevádzkovej a obchodnej doby.

(5) V prípade existencie vyšej moci alebo udalosti, ktorú nemôže odvrátiť, sa zbavuje predávajúci vyššie uvedenej dodávkovej povinnosti. Predávajúci nie je v týchto prípadoch povinný zásobovať kupujúcich skvapalneným plynom iných odbytových firm.

(6) Platobné podmienky : Lehota splatnosti faktúr je 21 kalendárnych dní od ich doručenia odberateľovi (zasielat' doporučene) Faktúry vystavené dodávateľom musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade , že daňový doklad nebude obsahovať tieto náležitosti, odberateľ má právo vrátiť ho na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade začne plynúť lehota splatnosti prevzatím daňového dokladu.

(7) Platenie musí byť výhradne dodávateľovi, iné platby neoslobodzujú od povinnosti zaplatiť znova a riadne.

(8) V prípade omeškania účtuje predávajúci okrem primeraného poplatku za upomienku 0,05 % denne ako úroky z omeškania z dlžnej čiastky, rovnako ako úroky z úrokov a nákladov mimosúdnych

außergerichtlicher Interventionen. Der Käufer ist nur berechtigt, gerichtlich festgelegte Ansprüche gegen offene Rechnungen aufzurechnen.

(9) Der Verkäufer garantiert Lieferungen von FLAGA-Flüssiggas mit einer Reinheit gemäß SR-NORM. Qualitätsreklamationen sind spätestens binnen acht Tagen nach Empfang der Ware schriftlich bekanntzugeben.

(10) Bei einer durch den Käufer verursachten Auflösung des Vertrages ist der Verkäufer nach seinem Ermessen auch berechtigt, vom Käufer 50% sämtliche noch aushaltender Gaslieferungen, berechnet nach den durchschnittlichen Gaslieferungen in den vorangegangen Jahren (Monaten) bis zum Ende der Mindestlaufzeit von 15 Jahren, ist dies nicht möglich so wird die geplante bzw. projektierte Menge zur Berechnung herangezogen, als pauschalierten Schedenersatz (durchschnittlichen entgangenen Gewinn) bzw. Abtrittsgeld wegen nicht ordnungsmäßiger Vertragsfüllung zu verlangen.

Die Geltendmachung eines darüberhingehenden Schadenersatzes ist in beiden Fällen davon nicht berührt.

(11) Bei Verstöße gegen die Bestimmungen des Vertrages und unter Fortsetzung des Vertrages ist der Verkäufer berechtigt den entgangenen Gewinn, für jeden Fall der Verletzung, laut Punkt 10 an Vertragsstrafe zu verlangen. Die Geltendmachung eines darüberhingehenden Schadenersatzes ist davon nicht berührt.

## § 2. VERTRAGSBEGINN

(1) Vertragsbeginn ist das Datum der Unterzeichnung des Vertrages.

## § 3. VERTRAGSDAUER

(1) Der Vertrag wird auf 15 Jahre abgeschlossen. Wenn nicht sechs Monate vor Ablauf seiner festgelegten Vertragsdauer von 15 Jahren schriftlich erklärt wird, den Vertrag nicht weiter fortzusetzen, verlängert er sich vollinhaltlich von selbst auf unbestimmte Zeit und kann sodann von jedem Vertragschließenden unter Einhaltung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist bis zum 31.12. eines jeden Kalenderjahres aufgekündigt werden.

## § 4. KÜNDIGUNG ODER AUFHEBUNG DES VERTRAGES

(1) Dieser Vertrag kann jederzeit ohne Kündigung vorzeitig aufgelöst (aufgehoben) werden:

bei eines Konkurs- oder Ausgleichsverfahrens oder wenn ein auf Eröffnung eines solchen Verfahrens gerichteter Antrag mangels kostendeckenden Vermögens abgewiesen wird, bzw. ein solches Verfahren nur bei Erlag eines entsprechenden Kostenvorschusses eröffnet würde.

(2) Dieser Vertrag kann jederzeit ohne Kündigung von der Seite des Verkäufers vorzeitig aufgelöst (aufgehoben) werden:

a) bei Untergang des Hauses oder des Betriebes des Käufers durch höhere Gewalt und bei Zahlungsverzug des Käufers von mehr als drei Monaten für die vorgeschriebenen Zahlungen;

b) bei Bezug von Flüssiggas anderer Herkunft während des Zeitraumes festgesetzt im § 1 (1) ohne schriftlich vorliegende Zustimmung des Verkäufers;

c) wenn der Käufer durch einen Zeitraum von mehr als einem Jahr keine Nachfüllung des Tanks mit FLAGA-Flüssiggas vornehmen läßt;

(3) Im Hinblick darauf, daß die Vertragsparteien einen Vorbehalt des Eigentumsrechts vereinbart haben, was bedeutet, dass durch die Lieferung das Eigentumsrecht des Verkäufers in keiner Weise eingeschränkt wurde, kann der Verkäufer bei Eintritt der Vertragsbeendigung, der bewirkt, daß der Verkäufer einen Anspruch auf umgehende Ausfolgung der gelieferten und noch nicht bezahlten Ware hat, dieses ihm gehörende Eigentum jederzeit abholen lassen. Der Verkäufer wird hievon den Käufer oder sonstigen Gewahrsameinhaber drei Tage vorher verständigen. Die Verständigung kann auch telefonisch erfolgen.

intervencii. Kupujúci je oprávnený započítať na nezaplatené faktúry iba súdom určené nároky.

Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje povinnosť odberateľa, resp. dodávateľa uhradiť škodu dodávateľovi, resp. odberateľovi, ktorá vznikla porušením povinnosti, na ktorú sa zaplatená zmluvná pokuta vzťahuje.

(9) Predávajúci garantuje dodávky FLAGA - skvapalneného plynu s čistotou podľa STN. Reklamácie ohľadne kvality musia byť uplatnené najneskôr do 8. dní po prijatí tovaru, a to písomne.

(10)

(11)

## § 2. ZAČIATOK PLATNOSTI ZMLUVY

(1) Zmluva vzniká a vstupuje do platnosti dátumom podpisu zmluvy.

## § 3. DOBA TRVANIA ZMLUVY

(1) Zmluva sa uzavráva na dobu do 31.12.2011. Pokiaľ nebude 6 mesiacov pred uplynutím zmluvnej doby trvania zmluvy jednou zo zmluvných strán písomne prehlásené v zmluve ďalej nepokračovať, predĺžuje sa sama od seba o 1 rok a môže byť potom ktoroukoľvek zo zmluvných strán vypovedaná pri dodržaní šest'- mesačnej výpovednej doby k 31.12. každého kalendárneho roka.

## § 4. VYPOVEDANIE ALEBO ZRUŠENIE ZMLUVY

(1) Táto zmluva môže byť kedykoľvek s okamžitou platnosťou (rozviazaná) zrušená

pri zahájení konkurenčného alebo vyrovnavacieho konania, alebo ak je návrh na zahájenie takéhoto konania odmiennutý pre nedostatok konkurenčnej podstaty, príp. také konanie by bolo zahájene iba pri zložení zodpovedajúcej zálohy na náklady.

(2) Táto zmluva môže byť predávajúcim kedykoľvek s okamžitou platnosťou zrušená, ak :

a) zanikne dom, alebo podnik kupujúceho v dôsledku vyšej moci, alebo pri omeškaní s platením predpísaných platieb zo strany nájomcu dlhšom ako tri mesiace;

b) ak kupujúci počas obdobia stanoveného v § 1 (1) odoberá plyn iného pôvodu bez písomného súhlasu predávajúceho;

c) ak si kupujúci v časovom období dlhšom ako jeden rok nenechá naplniť zásobník skvapalneným plynom od fy FLAGA;

d)

(3) S ohľadom na to, že si zmluvné strany dohodli výhradu vlastníckeho práva, čo znamená, že dodávkou nie je v žiadnom prípade obmedzené vlastnícke právo predávajúceho, môže predávajúci pri takom ukončení zmluvy, ktoré spôsobuje nárok predávajúceho na okamžité vydanie dodaného a ešte nezaplateného tovaru, kedykoľvek toto svoje vlastníctvo nechať odviezť. Predávajúci o tom oboznámi kupujúceho, alebo iné tretie osoby tri dni vopred. Vyrozumenie sa môže uskutočniť aj telefonicky.

(4) In Entsprechung dieser Sach- und Rechtslage übernimmt der Käufer, im Falle der Abholung des dem Vermieter gehörenden Eigentums, dies gilt auch, wenn dabei Hindernisse überwunden werden müssen, die Wiedergutmachung jeglichen Schadens und erklärt dieses Einverständnis im eigenen sowie im rechtsgeschäftlichen Namen eines jeweiligen dritten Gewahrsameinhabers.

(4) Za takého večného a právneho stavu, v prípade, že si predávajúci odoberie svoje vlastníctvo, platí to aj v prípade, keď musí pri tom prekonávať prekážky. Kupujúci preberá náhradu akejkoľvek škody a prehlasuje, že s tým súhlasí nielen vo svojom mene, ale aj v mene tretích osôb - uschovateľov.

(5) Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. ustanovenia Obč. zákonnika. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznamené písomne.

## § 5. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

(1) Zahlungen des Käufers werden auf die geschuldeten Fremdkosten (Versicherungsprämien, Gebühren etc.), auf Gasrechnungen, auf Zinsen und Kosten und zuletzt auf die Gaslieferung angerechnet.

(3) Alle nach diesem Vertrag dem anderen Teil abzugebenden Willenserklärungen, ausser der Ausnahme in § 8 der Punkt 4, insbesondere die im § 4, 5 festgehaltenen Aufkündigungen, haben vom Absender mit eingeschriebenem Brief, an die letzte ihm bekanntgegebene inländische Anschrift des Empfängers zu erfolgen; bei Einhaltung dieser Formvorschrift sind die Willenserklärungen rechtsverbindlich abgegeben.

(4) Neben diesem Vertrag bestehen keine Abreden zwischen den Vertragsschließenden. Allfällige mündliche Nebenabreden, welche mit einem Mitarbeiter des Vermieters getroffen werden, sind ohne schriftliche Bestätigung des letzteren allseits unverbindlich. Die Preisänderung für das gelieferte Gas in Punkt E dieses Vertrages stellt die Abweichung dar – der Preis kann schriftlich oder telephonisch vor der Lieferung vom Vermieter geändert werden. Mieter wird den Preis mit der Abnahme der Lieferung und mit der Zahlung des Gases rechtsgültig bestätigen.

(5) Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. Diesem Forderfordernis ist auch durch den Wechsel von Schriftstücken zwischen den Vertragsschließenden, in denen die Änderungen und Ergänzungen festgehalten sind, entsprochen. Die genannte Ausnahme ist in § 5 der Punkt 4.

(6) Die jeweiligen Rechte und Pflichten der Vertragspartner gehen bis zum Ablauf des Vertrages auf die jeweiligen Rechtsnachfolger über.

(7) Für das vorliegende Vertragsverhältnis gelten die Bestimmungen des Handelsgesetzes Nr. 513/91, des bürgerlichen Gesetzbuches, die Bestimmungen dieses Vertrages und die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Vermieters, der Teil dieses Vertrages sind wobei mit dem Unterschrift des Vertrages der Mieter bestätigt ihre Gültigkeit. Der Verkäufer hat das Recht die allgemeinen Geschäftsbedienungen ändern, wobei ist er verpflichtet, die neuen allgemeinen Geschäftsbedienungen veröffentlichten z.B. auf der Webseite [www.flaga.sk](http://www.flaga.sk). Subsidiär gelten die auf dieses Vertragsverhältnis anzuwendenden allgemein gesetzlichen Regelungen.

(8) Die Vertragsschließenden unterwerfen sich hinsichtlich aller aus diesem Vertrag und der Preisvereinbarung entstehenden Rechtsstreitigkeiten der örtlichen Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes am Sitz des Beklagten.

(9) Dieser Vertrag geht auf beiden Seiten auf die jeweiligen Rechtsnachfolger über.

## § 5. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

(1) Platby kupujúceho budú započítané najskôr na dlžné cudzie náklady (poistné, poplatky, atď.) na účty za plyn, na úroky a náklady, a nakoniec na dodávku plynu.

(3) Všetky prejavy vôľe voči druhej strane podľa tejto zmluvy, okrem výnimky uvedenej v § 8 bode 4, najmä výpovede uvedené v § 4, 5, musia byť odosielateľom doručené doporučeným listom na poslednú jemu známú tuzemskú adresu prijemcu. Pri dodržaní tejto formy sú prejavy vôľe právne záväzné.

(4) Okrem tejto zmluvy neexistujú žiadne dohovory medzi zmluvnými stranami. Všetky vedľajšie ústne dohovory so spolupracovníkmi predávajúceho sú bez písomného potvrdenia nezáväzné a neplatné. Výnimku predstavuje zmena ceny za dodaný plyn uvedenej v bode E tejto zmluvy – zmena ceny môže byť vykonaná pred dodávkou plynu písomne zo strany predávajúceho. Kupujúci odobratím a zaplatením plynu oznamenú cenu právoplatne odsúhlasi.

(5) Zmeny a doplnky tejto zmluvy vyžadujú pre svoju platnosť písomnú formu. Táto forma je naplnená tiež výmenou písomnosti medzi zmluvnými stranami, v ktorých sú tieto zmeny a doplnky obsiahnuté. Výnimka je uvedená v § 5 bod 4 tejto zmluvy.

(6) Súčasné práva a povinnosti zmluvných partnerov prechádzajú až do konca platnosti zmluvy tiež na ich právnych nástupcov.

(7) Pre tento zmluvný vzťah platia ustanovenia zákona č. 513/91 Z.z. obchodného zákonnika, občianskeho zákonnika, ustanovenia tejto zmluvy a všeobecné obchodné podmienky predávajúceho, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy pričom podpisom tejto zmluvy kupujúci potvrzuje ich platnosť. Predávajúci má právo všeobecné obchodné podmienky zmeniť, pričom je povinný tieto vystaviť na verejne dostupnom mieste napr. na web stránke [www.flaga.sk](http://www.flaga.sk). Všetky zmeny všeobecnych obchodnych podmienok predávajúci oznamí kupujúcemu písomne aj s vysvetlením. Podporne platia pre tento zmluvný vzťah aplikované všeobecne záväzné pravidlá.

(8) Zmluvné strany sa podriadenú ohľadne všetkých právnych sporov, ktoré by mohli vzniknúť z tejto zmluvy a z cenových dohôd, miestnej príslušnosti vecne príslušného súdu žalovaného.

(9) Táto zmluva prechádzá na oboch stranach na ich právnych nástupcov.

(10) Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonnika a podobne ustanoveniami Občianskeho zákonnika v znení neskorších predpisov ich zmien a doplnkov. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia obdrží Ústredný kontrolný a skúšobný ústav polnophodársky a dve vyhotovenia predávajúci. Zmluva nadobúda platnosť -dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôle.

## § 6 . TEILNICHTIGKEIT

(1) Sollte eine der Bestimmungen dieses Vertrages ungültig sein oder ungültig werden, so wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Vertragsvorschriften nicht berührt, die Vertragsparteien verpflichten sich, an der Stelle der ungültigen Bestimmungen unverzüglich solche zu beschließen, die den wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmungen am nächsten kommen.

(2) Die offizielle Sprache des vorliegenden Vertrages ist slowakische Sprache. Dieser Vertrag ist in deutscher und slowakischer Sprache zu errichten, die Versionen haben gleichlautend zu sein, jedoch gilt als Basis jeden Vorganges vor dem slowakischen Behörden die Version in slowakischer Sprache. Für Auslegungsfragen, hinsichtlich des Vertragstextes, ist unter den Vertragspartnern die deutsche Fassung zu berücksichtigen.

(3) Der Vertrag ist nur gültig wenn er durch den Geschäftsführer von FLAGA oder den dazu schriftlich bevollmächtigten unterzeichnet ist.

Datum der Unterzeichnung : .....

Käufer: .....

(Geburtsdatum : .....)

und

(Geburtsdatum : .....)

Verkäufer .....

### Prílohy:

1. Všeobecné obchodné podmienky –FLAGA
2. povolenie č. 2005R 0004 na predmet podnikania „pohonné látky a ropa“
3. oprávnenie - č. 461/1/2007-
4. oprávnenie- č. 449/1/2007
5. povolenie č.2005P 0033 na predmet podnikania „plynárenstvo“
6. bezp. predpisy pri stáčaní a prečerpávaní plynu do zásobníkov (budú spracované podľa konkrétnych podmienok u objednávateľa po podpise zmluvy)

zbavenú omylov, že nebola tátô podpísaná v tiesni, alebo za nápadne nevhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

## § 6 . ČIASTOČNÁ NEPLATNOSŤ

(1) Pokiaľ by bolo , alebo sa stalo niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných zmluvných ustanovení. Strany sa zaväzujú okamžite prijať namiesto neplatných ustanovení také, ktoré najviac zodpovedajú hospodárskemu účelu neplatných ustanovení.

(2) Úradnou rečou tejto zmluvy je slovenčina. Zmluva je vyhotovená v nemeckom aj slovenskom jazyku, obidve verzie majú rovnaké znenie. Platí však, že za základ každého rokovania pred slovenskými úradmi sa považuje slovenská verzia. Pre výkladové otázky ohľadne textu zmluvy musí byť partnermi zohľadené nemecké znenie.

(3) Zmluva je platná, len ak je podpísaná konateľom spoločnosti FLAGA, alebo splnomocnencom.

Dátum podpisu : 3.4.2009

Kupujúci :   
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav  
poľnohospodársky v Bratislave  
833 16 BRATISLAVA, Matúškova 21  
16

zastúpený: .....

Ing. Pavel Filkorn

a

Predávajúci..

FLAGA Progas, spol. s r.o.  
Na Bielenisku 4, 902 01 Pezinok  
IČO: 34 116 940  
IČ DPH: SK2020361123  
Tel.: 033/ 6483111, Fax: 033/ 6483000

Zastúpený: .....

Ing. Peter Polák –konateľ

Stav: november 2008, aktuálne platné znenia je možné dostať vo firme FLAGA Progas spol.s r.o.  
a sú zverejnené na [www.flagas.sk](http://www.flagas.sk)

## **1. Všeobecne**

Predložené všeobecné obchodné podmienky nahradzujú všetky doterajšie VOP. Prostredníctvom predloženia návrhu uznáva navrhovateľ / zákazník všeobecné obchodné podmienky pre celé obdobie trvania dohody o dodávkach.

## **2. Návrhy**

Návrhy na vytvorenie, predĺženie, prevod alebo prerobenie zásobovania skvapalneným plynom, ako aj vyhotovenie dohody o dodávkach musia dôjsť do firmy FLAGA v písomnej forme. FLAGA si vyhradzuje právo, došlé ponuky bez udania dôvodov odmietnuť.

Len pre spotrebiteľov v zmysle zákona na ochranu spotrebiteľa platí: Zákazník môže od svojej ponuky odstúpiť prostredníctvom písomného zrušenia bez udania dôvodu do jedného týždňa po prijatí ponuky firmou FLAGA. Ak by mali byť na výslovnej žiadosť zákazníka do toho času zo strany firmy FLAGA už poskytnuté nejaké služby, tak náklady vzniknuté v súvislosti s tým budú zákazníkovi vyúčtované.

Ak by nebolo možné získať úradné povolenie pre zásobovanie skvapalneným plynom, tak môže byť zmluva oboma stranami (zákazníkom alebo firmou FLAGA) prehlásená za neplatnú.

## **3. Dodávka skvapalneného plynu**

Zákazníkovi bude dodávaný od firmy FLAGA skvapalnený plyn propán podľa STN 656480,STN 656481 a pre ČS LPG -STN EN 589 . Zákazník sa zaväzuje v čase doby platnosti zmluvy odoberať skvapalnený plyn výhradne od firmy FLAGA. FLAGA sa bude snažiť plyn dodať v priebehu 14 dní po príchode objednávky; v jednotlivých prípadoch môže FLAGA plyn dodať aj neskôr, ak je to pre zákazníka priateľné, a keď mu tým nevzniknú žiadne ujmy. V rámci akcií s mimoriadnymi cenami sa objednávky zoradia podľa naliehavosti a okamih dodávky je určený firmou FLAGA (v priebehu 3 mesiacov). V prípade čerpacích staníc LPG je doba dodávky skrátená na 5 dní od objednania. Ak zákazník požaduje naliehavú dodávku v termíne kratšom ako je v zmluve dohodnuté, môže si FLAGA vyúčtovať poplatok za špeciálnu dodávku (pozri bod 13).

Zákazníkom, ktorých spotreba sa účtuje v rámci dohody o paušalnej platbe príp. prostredníctvom plynomerov, sa dodáva na základe zistenia potreby automaticky bez prijatia objednávky. Firma FLAGA však nepreberá však žiadnu záruku za dodávanie a zodpovednosť za to, že cisterna nebude prázdna, má zákazník. Zákazník je povinný nahlásiť prekročenie obsahu zásobníka pod 20 % .

Výber prepravného prostriedku a prepravcu nákladu si vyhradzuje firma FLAGA. Možnosť príjazdu ľahkého nákladného vozidla k zásobníku (40 m dĺžka hadice) nesmie byť zákazníkom obmedzená a dodávka nesmie byť znemožnená.

Za minimálne množstvo, ktoré je možné objednať, sa považuje 1000 litrov príp. 500 kg. Menšie množstvá nie sú spravidla na objednávku dodávané. Ak zákazník aj napriek tomu trvá na dodávke, môže si firma FLAGA vyúčtovať poplatok za špeciálnu dodávku (pozri bod 13).

Zákazníci, ktorých spotreba sa odpočítava prostredníctvom plynomerov, sú povinní po vyzvaní v priebehu 10 dní nahlásiť firme FLAGA stav svojho plynomeru buď písomne prostredníctvom odpovedacieho lístka alebo prostredníctvom internetu. V prípade, že by v priebehu tejto lehoty nedošlo žiadne hlásenie, je FLAGA oprávnená spotrebu odhadnúť na základe hodnôt získaných skúsenosťami. Chybný odhad alebo nesprávne nahlásenie stavu počítadla nemá za následok oslobodenie od platieb, preplatok bude pripísaný k dobru a zohľadnený pri nasledujúcom vyúčtovaní. Ak by bolo v dôsledku chýbajúceho alebo neprijateľného nahlásenia potrebné uskutočniť zo strany firmy FLAGA odčítanie plynomeru, tak bude vyúčtovaný poplatok za odčítanie plynomeru (pozri bod 13) . Za jeden  $m^3$  zistený na plynometry sa vyúčtuje 3,77 litra skvapalneného plynu.

Na dodávku plynu bude FLAGA vystaviť dodací list. Množstvo dodaného plynu je merané v zmysle zákona o metrológii a zákona o minerálnych olejoch overeným meracím zariadením zabudovaným na autocisterne s teplotnou kompenzáciou na  $+15^{\circ}C$ . Pri každej dodávke plynu zabezpečí zákazník potvrdenie dodacieho listu. Potvrdením dodacieho listu zákazník znáša nebezpečenstvo vzniku škody na dodanom plyne do zásobníka.

## **4. Cena za skvapalnený plyn**

Ceny sú principiálne premenlivé. Ak sa zmenia vlastné výrobné náklady za skvapalnený plyn je firma FLAGA oprávnená a povinná adekvátne tomu cenu za skvapalnený plyn zvýšiť alebo znížiť. Vlastné výrobné náklady sa skladajú z nákupnej ceny plynu, kapitálových nákladov a nákladov súvisiacich s menou na základe zmien výmenného kurzu, prepravných nákladov, zákonných peňažných dávok a daní, ako aj mzdových nákladov stanovených kolektívou zmluvou. Pri znižení vlastných výrobných nákladov je firma FLAGA povinná vo vzťahu k zákazníkovi adekvátne znížiť cenu.

Zákazník berie na vedomie, že cenu, ktorú má označenú písomne alebo telefonicky pri objednávaní plynu , prijatím dodávky kúpnu cenu plynu definitívne schváli čím ju považujeme za potvrdenú. V prípade vyúčtovania odberu plynu prostredníctvom plynomerov je FLAGA povinná označiť zákazníkovi zmenu ceny písomne.

## **5. Údržby, kontroly, servisné práce**

Ak si zákazník nevyberie možnosť „Servis a údržba prostredníctvom firmy FLAGA“, tak si potom musí nechať zrealizovať údržbu a kontroly zariadenia pre skvapalnený plyn podľa stavu techniky a zákonných predpisov na vlastné náklady. Zákazník sa pri tom nechá obslužiť prostredníctvom vhodnej firmy podľa vlastného výberu.

Pri výbere možnosti „Servis a údržba prostredníctvom firmy FLAGA“ preberá údržbu a kontroly zásobníka na skvapalnený plyn za úhradu poplatku a za servis a údržbu podľa stavu techniky a podľa zákonných predpisov firmy FLAGA. Zákazník bude firmou FLAGA písomne v stanovenej lehote včas informovaný o prácach, ktoré treba uskutočniť. Do servisu sú zahrnuté nasledujúce výkony:

- Vyhotovenie oznamenia o prevzatí a uvedení zásobovania skvapalneným plynom do prevádzky (neplatí pre spotrebiče).
- Skúška tesnosti napájacieho potrubia skvapalneného plynu podľa predpisov platných na území SR a vystavenie dokladu o uskutočnených kontrolách.

- c) Zákonom predpísané prevádzkové odborné skúšky/ revízie a prehliadky zariadenia nádrže (Pozn.: tlaková skúška vodou, alebo iná plnohodnotná alternatíva napr. skúška metódou akustickej emisie, nie je súčasťou prostredníctvom odborne spôsobilých zamestnancov zaznamenanie týchto kontrol do osvedčenia pre tlakové nádoby).
- d) Bezzplatná poruchová služba v pracovné dni počas bežnej pracovnej doby. Ak je výslovne zo strany zákazníka požadovaný pracovný zásah, zásah na odstránenie poruchy alebo servisný zásah mimo bežnej pracovnej doby, tak sa potom vyúčtuje bežnými hodinovými sadzbami s príplatkami za nadčasy, príp. víkendy a voľné dni.
- e) V prípade potreby bezplatná výmena plynového regulátora, armatúr nádrže a náter nádoby pri nadzemných nádržiach.
- f) Plná záruka na zásobník na skvapalnený plyn od firmy FLAGA a plynometry (vrátane výmeny počítadiel podľa štandardných kalibračných predpisov), to neplatí pre zásobníky alebo počítadlá, ktoré sú majetkom zákazníka.

Výška poplatku za „Servis a údržba prostredníctvom firmy FLAGA“ je riešená v osobitnej zmluve jednotlivo, v závislosti od veľkosti zásobníka. Mesačný poplatok za servis a údržbu v prípade zákazníkov pripojených prostredníctvom plynometra je určený jednotlivo v dodatku zmluvy. Firma FFLAGA je oprávnená a povinná indikovať výšku poplatku za servis a údržbu na indexe spotrebiteľských cien tak, ako je to popísané v bode 13. Každý zákazník, a je jedno či si vyberie možnosť „Servis a údržba prostredníctvom firmy FFLAGA“ alebo nie, musí bezodkladne nahlásiť firme FFLAGA škody a funkčné poruchy zariadenia na zásobovanie skvapalneným plynom.

Zákazníkom požadované dodatočné prestavby a dokončovacie práce, ako aj opravy škôd vzniknutých na základe neodbornej manipulácie musí znášať zákazník. Zariadenie na zásobovanie skvapalneným plynom obsahuje technické časti, ktoré môžu vypadnúť alebo sa môžu opotrebovať, čím môže dôjsť k výpadku pripojených spotrebičov.

#### **6. ADR dodací poplatok**

Firma FFLAGA je oprávnená si za dodávku plynu do zásobníka vyúčtovať jednorazovo paušál podľa ADR dodacieho poplatku vo výške 298,20 Sk/9,90 EUR bez DPH príp. 354,90 Sk/11,78 EUR vrátane DPH. V prípade čerpacích staníc ADR dodací poplatok predstavuje 30,20 Sk / 1,- EUR bez DPH. Zákazníkom, ktorých spotreba plynu bude vyúčtovaná podľa plynometrov, a nie podľa uskutočnených dodávok, bude vyúčtovaný poplatok za doručenie vo výške 298,20 Sk/9,90 EUR bez DPH príp. 354,90 Sk/11,78 EUR vrátane DPH za jedno zúčtovacie obdobie (12 mesiacov). FFLAGA je oprávnená a povinná indikovať výšku poplatku za servis a údržbu na indexe spotrebiteľských cien tak, ako je to popísané v bode 13.

#### **7. Zaobchádzanie s poskytnutými nástrojmi**

Nádrže na skvapalnený plyn od firmy FFLAGA, plynometry alebo iné nástroje na zriadenie a udržanie zásobovania skvapalneným plynom s výnimkou a fixne v zemi uložených potrubí, zostávajú vo výhradnom a neobmedzenom vlastníctve firmy FFLAGA aj vtedy, ak sú pevne spojené s podkladom a podlahou, a smú byť bez súhlasu firmy FFLAGA prevádzkované len spolu so skvapalneným plynom od firmy FFLAGA.

Zákazník poskytne firme FFLAGA právo na to, ak je to možné po ohlásení, aby mala firma v bežnej pracovnej dobe prístup k zariadeniu na zásobovanie skvapalneným plynom, pokiaľ je to potrebné na kontrolu technických zariadení, k plneniu práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, k zisteniu stavu plynometra, obsahu nádrže alebo k zastaveniu zásobovania v prípade omeškania platby alebo ukončenia zmluvy.

#### **8. Doba platnosti zmluvy, vypovedanie zmluvy, prevod zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Obaja zmluvní partneri sa zriekajú vypovedania zmluvy až do ukončenia prvého plného roku prevádzky, počítaného od okamžiku prvej dodávky skvapalneného plynu. Po ukončení prvého kompletného roku prevádzky, a potom vždy k 30. júnu a 31. decembru každého roku je možné zmluvu vypovedať písomnou formou bez udania dôvodov za dodržania dvojmesačnej výpovednej lehoty (riadne vypovedanie zmluvy).

Otvorené pohľadávky plynúce z dohody o splátkach sú v prípade ukončenia zmluvy splatné v priebehu jedného týždňa.

Zákazník písomne oznamuje firme FFLAGA najbližší predaj alebo exekučnú dražbu nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádzajú časti zariadenia firmy FFLAGA. Pri predaji nehnuteľnosti musí zákazník nadobúdateľa upozorniť na okolnosť, že v prípade zariadenia určeného na zásobovanie skvapalneným plynom ide o cudzí majetok.

Zákazník je povinný, v prípade predaja nehnuteľnosti, na ktorej je zriadené zásobovanie skvapalneným plynom, svojimi právami a povinnosťami, ktoré plynú z dohody o dodávkach, zaviesť svojho právneho nástupcu alebo tieto v termíne vypovedať.

#### **9. Mimoriadne vypovedanie zmluvy**

Dohoda o dodávkach môže byť zo strany zákazníka a zo strany firmy FFLAGA zo závažných dôvodov vypovedaná kedykoľvek písomnou formou, aj v priebehu obdobia obojstranného zrieknutia sa vypovedania zmluvy. Dôležitými dôvodmi, ktoré oprávňujú firmu FFLAGA k mimoriadnemu vypovedaniu zmluvy, je hrubé porušenie dohody o dodávkach, akými sú a) omeškanie platby zo strany zákazníka napriek poskytnutiu 14-dňovej náhradnej lehoty pod hrozou vypovedania zmluvy, b) predaj nehnuteľnosti zákazníka, c) naplnenie zásobníka od firmy FFLAGA prostredníctvom iného dodávateľa bez písomného súhlasu firmy FFLAGA (pozri bod 10), d) porušenie zo strany zákazníka voči rozhodujúcim požiadavkám na bezpečnosť alebo zákonnych ustanovení, ktoré môžu mať za následok ohrozenie človeka, zvieratá alebo majetku. Dôležitými dôvodmi, ktoré oprávňujú zákazníka k mimoriadnemu vypovedaniu zmluvy, sú hrubé porušenia voči dohode o dodávkach akými sú a) opakované alebo neprimerané omeškanie dodávky prostredníctvom firmy FFLAGA napriek poskytnutiu náhradnej lehoty zo strany zákazníka, b) premiestnenie sídla alebo predaj nehnuteľnosti zákazníka, c) začatie konkurenčného konania voči firme FFLAGA.

#### **10. Naplnenie zásobníka cudzím dodávateľom**

Ak si zákazník zásobník poskytnutý firmou FFLAGA nechá naplniť inou firmou ako je FFLAGA, tak je FFLAGA oprávnená mimoriadne (okamžite) zmluvu vypovedať. Okrem toho je FFLAGA oprávnená zákazníkovi vyúčtovať

zmluvného pokutu vo výške 7531,50 Sk/250 EUR za každý prípad porušenia. FLAGA je oprávnená a povinná indikovať výšku zmluvnej pokuty na indexe spotrebiteľských cien tak, ako je to popísané v bode 13. Povinnosť zákazníka odoberať v čase platnosti zmluvy skvapalnený plyn výhradne od firmy FFLAGA zostáva napriek zaplateniu zmluvnej pokuty neporušená, rovnako ako právo firmy FFLAGA, požadovať náhradu za preukázané škody, ktoré prekračujú sumu zmluvnej pokuty.

#### **11. Ukončenie zmluvy**

Všetky časti zariadenia zásobovania skvapalneným plynom, s výnimkou potrubia, musí zákazník v prípade ukončenia zmluvy vrátiť firme FFLAGA v neporušenom stave, odhliadnuc od bežného opotrebia podmieneného používaním zariadenia a od narušení spôsobených vyššou mocou; náklady na rozoberanie, demontáž a prepravu naspať znáša zákazník (pozri bod 13). Prípadné množstvá zvyšného obsahu odčerpá firma FFLAGA (náklady na odčerpanie zásobníka pozri v bode 13), ktoré sa pripíšu k dobru zákazníkovi k cene poslednej dodávky (neplatí pre zákazníkov, ktorých spotreba sa odčítava podľa plynomeru). Práce spojené s rozoberaním, demontážou a spätnou prepravou nemusí uskutočniť firma FFLAGA, ale môžu byť zákazníkom zadané firme spôsobnej na uskutočnenie takýchto prác. Ak firma FFLAGA prevezme z poverenia zákazníka spätnú prepravu zásobníka FFLAGA, tak potom musí zákazník zásobník pripraviť na vyzdvihnutie tak, aby bol možný príjazd žeriavu a nákladného vozidla na päť metrov. Spätné vyplatenie už vyúčtovaného poplatku za pripojenie nie je možné.

#### **12. Poplatky za storno**

Ak by zákazník zmluvu o dodávkach stornoval ešte pred ukončením prvého kompletného roku prevádzky v rozpore s bodom 8, tak je firma FFLAGA oprávnená vyúčtovať si za vzniknuté náklady paušálne poplatok za storno vo výške 21.088,20 Sk/700,- EUR bez DPH alebo 25.096,-Sk/833,- EUR s DPH. Firma FFLAGA je oprávnená a povinná indikovať výšku storno poplatkov na indexe spotrebiteľských cien tak, ako je to popísané v bode 13. Pri oprávnenom mimoriadnom vypovedaní zmluvy zo strany zákazníka pozri bod 9), ako aj vypovedaní na základe zvýšenia ceny (pozri bod 4) dohody o dodávkach prostredníctvom zákazníka nebudú zaúčtované žiadne storno poplatky. Ostatné náklady a poplatky, ako sú uvedené v bode 13, však môžu byť vyúčtované.

#### **13. Ostatné náklady & poplatky, označenie v indexe spotrebiteľských cien, dane & odvody**

Nasledujúce náklady a poplatky môžu byť v danom prípade vyúčtované zo strany firmy FFLAGA: a) poplatok za odčítanie plynomeru na základe chýbajúcej spätej odpovede príp. neprípustného oznamenia stavu plynomeru alebo pri ukončení zmluvy : 904,-Sk/30,- EUR bez DPH príp. 1075,80 Sk/35,70 EUR s DPH, b) náklady na demontáž a spätnú prepravu: podľa skutočných nákladov, c) náklady na odčerpanie zásobníka na plyn: podľa skutočných nákladov - práca autocisterny, d) poplatok za špeciálnu dodávku: 4.488,80 Sk/149,- EUR bez DPH príp. 5.431,70 Sk/177,31 EUR s DPH, v prípade špeciálnej dodávky, ak nebude možné autocisternu vyťažiť – skutočné náklady e) poplatok z omeškania platby 451,90 Sk/15,- EUR a úrok z omeškania.

FLAGA je oprávnená a povinná výšku ostatných nákladov a poplatkov naviazať na index spotrebiteľských cien 2008 (bázou pre tu popísané náklady a poplatky je stav z októbra 2008). Základom pre zmeny je vždy stav zverejnený v januári tohto roku, v ktorom bola prijatá zmluva. Ak toto číslo stúpa alebo klesá , tak sa v rovnakom rozsahu mení aj odmena, ktorú má zákazník zaplatiť. Zvýšenia na základe označenia indexom sa môžu a zníženia na základe označenia indexom sa musia prostredníctvom firmy FFLAGA podať ďalej na zákazníka, pritom zmeny pod 3% zostanú bez povšimnutia.

Ak sa po podaní návrhu zmenia dane alebo odvody, ak sa zavedú prídavné alebo sa škrtnú, tak je firma FFLAGA oprávnená a povinná ceny adekvátnie prispôsobiť.

#### **14. Výhrada vlastníckeho práva**

Všetok dodaný tovar zostáva až do kompletného splnenia všetkých z toho vyplývajúcich pohľadávok vo vlastníctve firmy FFLAGA a smie byť používaný alebo spotrebovávaný vtedy, ak boli zákazníkom zaplatené všetky pohľadávky. Založenie alebo predaj nie sú po pozastavení platieb dovolené. Skonfiškovanie treba okamžite písomne označiť firmu FFLAGA.

#### **15. Platby, omeškanie platby, vybavovanie upomienok**

Platby zákazníka sa uskutočňujú v hotovosti, prostredníctvom bankového inkasa alebo pomocou poštovej zloženky na jeden z účtov menovite uvedených firmou FFLAGA. Pri omeškaní platby je na uvážení firmy FFLAGA, či odstúpi od otvorených zákaziek, objednávok príp. dodávok. Ďalej je firma FFLAGA pri omeškaní platby oprávnená odstaviť prípojky do zásobníka, príp. si nezaplatené dodávky plynu do zásobníka vziať späť. K tomu potrebné práce budú firmou FFLAGA vyúčtované podľa nákladov. Pri omeškaní platby budú zaúčtované úroky z omeškania od doby splatnosti. Ročné úroky z omeškania sa skladajú zo 6-mesačného EURIBORU plus z 5 percentuálnych bodov. Šeky sú prijímané len na báze hotovosti. Firma FFLAGA si vyhradzuje, že upomienky bude posielat sama alebo prostredníctvom tretej osoby, výdavky súvisiace s upomienkou pozri bod 13.

FLAGA je oprávnená pri omeškaní platby zapojiť kancelárie zaoberajúce sa inkasom pohľadávok príp. právnikov, ak sa to zdá byť potrebné kvôli účelnému vymáhaniu. Takýmto spôsobom vzniknuté náklady musí znášať zákazník. Ďalej si FFLAGA vyhradzuje právo na to, že od prvého omeškania platby bude ďalej dodávať len za platbu v hotovosti.

#### **16. Platobné podmienky**

Všetky sumy sú splatné bez zrážky netto v priebehu dvoch týždňov po príchode faktúry. Vyúčtovanie spotreby prostredníctvom plynomerov je možné len pomocou dohody o paušálnej platbe. Dohody o paušálnych platbách sú možné len s dohodnutím spôsobu bankového inkasa. Toto je možné zo strany zákazníka kedykoľvek odvolať u firmy FFLAGA alebo u svojej banky. Ďalej môže zákazník späťne nechať urobiť zúčtovanie prostredníctvom svojej banky v priebehu 42 dní, bez toho aby mu tým vznikli nejaké náklady. V prípade, že by počas doby platnosti zmluvy pri dohode o paušálnych platbách došlo zo strany zákazníka k stornovaniu spôsobu bankového inkasa, tak je FFLAGA oprávnená zvýšiť cenu plynu o 1,50 Sk/5,- centov bez DPH príp. 1,85 Sk/6,- centov s DPH za liter a zvyšný obsah zásobníka okamžite zúčtovať.

Konverzný kurz: 1€= 30,1260 Sk



**ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ**  
Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava

## **ROZHODNUTIE**

Úrad pre reguláciu sietových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušny správny organ, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sietových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 9 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanom pod čísiom: 1480-1/2006/03 vykonal zmenu povolenia č. 2005R 0004 zo dňa 01.12.2005 a vydáva

### **povolenie č. 2005R 0004 - 1. zmena** právnickej osobe

obchodné meno: **FLAGA PROGAS, spol. s r.o.**

sídlo: Na Bielenisku 4, 902 01 Pezinok právna forma podnikania: spoločnosť s ručením obmedzeným

na predmet podnikania:  
**pohonné látky a ropa**

Rozsah podnikania: prevádzkovanie zariadenia na plnenie tlakových nádob

Miesto podnikania a mapa vymedzeného územia: príloha č. 1

Zodpovedný zástupeca: Ing. Peter Štrýček, nar. 6.4.1962, Gladiolová 12, 949 01 Nitra

číslo: 0018/INA 2003 PZ

Termín začatia výkonu činnosti: 1.1.2006

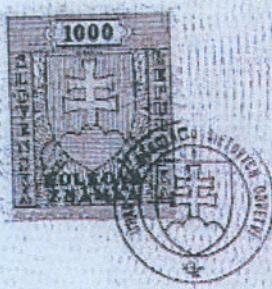
Doba platnosti povolenia do: neurčita

Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti: Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sietových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzne predpisy vydane na ich základe. Povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia, na ktoré držiteľ povolenia preukázal technické predpoklady na vykonávanie povolenej činnosti. Technické zariadenia sú uvedené v prílohe č. 2. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydani povolenia č. 2005R/0004 vydaného dňa 01.12.2005 Úradom pre reguláciu sietových odvetví.

Odrodnenie Držiteľa povolenia požadal dňa 03.4.2006 úrad podľa § 9 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov o vydanie zmeny nazvu spoločnosti FLAGA SLOVPLYN, spol. s r.o. na názov FLAGA PROGAS, spol. s r.o. v povolení č. 2005R 0004 zo dňa 01.12.2005. Úrad pre reguláciu sietových odvetví posudil žiadosť ažn odovdenom a rozhodol výdať povolenie na podnikanie v energetike tak, ako je uvedené vo výrokovej časti. Nakoniec účastníkovi konania bolo vyhotovené v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu vydánemu v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznamenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sietových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 821 01 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po výčerpaní nadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskumatelné súdom.

Bratislava, vydané dňa: 06. decembra 2006



*Harl'*  
Ing. Mária Marková  
riaditeľka odboru regulácie tepelnej energetiky



**TECHNICKÁ INŠPEKCIJA, a.s.**

**CEO**  
INTERNATIONAL

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## OPRÁVNENIE

Evidenčné číslo: 461 /1/2007 – PZ – S,O (OU,R,M) – P, P1 – Ac1,c2,d,f,g1,h  
Bc,d,f,g1,h1,h2

vydané Technickou inšpekciou, a.s., Trnavská cesta 56, 821 01 Bratislava, podľa § 14 ods. 1, písm. a) a § 15 ods. 4 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z. na základe odborného stanoviska č.: 5877/1/2007 z preverenia odbornej spôsobilosti zamestnávateľa:

Názov a sídlo: FLAGA PROGAS, spol. s r.o.  
Na Bielenisku 4  
902 01 Pezinok

IČO: 34 116 940

Na druh činnosti:

- S Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení plynových  
O Oprava vyhradených technických zariadení plynových v rozsahu:  
OU oprava a údržba  
M montáž do funkčného celku na mieste budúcej prevádzky  
R rekonštrukcia  
P plnenie tlakových nádob na dopravu plynov  
P1 plnenie nádrží motorových vozidiel plynom

V rozsahu: viď príloha č. 1

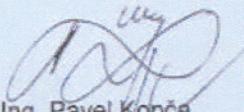
Držiteľ oprávnenia je pri činnosti podľa oprávnenia povinný dodržiavať podmienky uvedené v odbornom stanovisku č.: 5877/1/2007 zo dňa 31.12.2007.

Platnosť oprávnenia do: 19.12.2012

V Bratislave dňa: 31.12.2007



za Technickú inšpekciu, a.s.

  
Ing. Pavel Kopča  
riaditeľ pracoviska Bratislava

039665

OPRPZ2-271

V rozsahu:

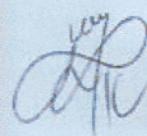
technické zariadenia plynové skupina A na:

- c1 plnenie kovových tlakových nádob na dopravu plynov s výkonom nad  $10 \text{ Nm}^3/\text{h}$
- c2 plnenie nádrží motorových vozidiel plynom (nádrž podľa EHK č. 67)
- d zásobovanie plynom z kovových tlakových nádob stabilných alebo z kovových tlakových nádob na dopravu plynov (tlakové stanice) s výkonom nad  $10 \text{ Nm}^3/\text{h}$
- f znižovanie tlaku plynu so vstupným pretlakom plynu nad 0,4 MPa
- g1 rozvod plynov s pretlakom plynu nad 0,4 MPa
- h spotrebu plynov spaľovaním s výkonom nad 0,5 MW vrátane zariadení na výrobu ochranných atmosfér pri tepelnom spracúvaní

technické zariadenia plynové skupina B na:

- c plnenie kovových tlakových nádob s výkonom do  $10 \text{ Nm}^3/\text{h}$  vrátane
- d zásobovanie plynom z kovových tlakových nádob stabilných alebo z kovových tlakových nádob na dopravu plynov (tlakové stanice) s výkonom do  $10 \text{ Nm}^3/\text{h}$  vrátane, ak umožňujú pripojiť viac ako dve fľaše na dopravu plynov (tlakové stanice)
- f znižovanie tlaku plynu so vstupným pretlakom plynu do 0,4 MPa
- g1 rozvod plynov s pretlakom plynu do 0,4 MPa vrátane
- h1 spotrebu plynov spaľovaním s výkonom od 5 kW do 0,5 MW vrátane zariadení na výrobu ochranných atmosfér pri tepelnom spracúvaní a všetky spotrebiče, pri ktorých sa vyžaduje napojenie na odťah spalin
- h2 spotrebu plynov spaľovaním s výkonom od 5 kW do 50 kW vrátane zariadení na výrobu ochranných atmosfér pri tepelnom spracúvaní a všetky spotrebiče, pri ktorých sa vyžaduje napojenie na odťah spalin

Médium: zemný plyn, propán – bután





TECHNICKÁ INŠPEKCIJA, a.s.

CEO  
INTERNATIONAL

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## OPRÁVENIE

Evidenčné číslo: 449 /1/2007 – TZ – S,O (OU,R,M) – Ab1,b2, Ba1,b1,b2,e1

vydané Technickou inšpekciou, a.s., Trnavská cesta 56, 821 01 Bratislava, podľa § 14 ods. 1, písm. a) a § 15 ods. 4 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z. na základe odborného stanoviska č.: 5878/1/2007 z preverenia odbornej spôsobilosti zamestnávateľa:

Názov a sídlo: FLAGA PROGAS, spol. s r.o.  
Na Bielenisku 4  
902 01 Pezinok

IČO: 34 116 940

Na druh činnosti:

- S Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení tlakových  
O Oprava vyhradených technických zariadení tlakových v rozsahu:  
OU oprava a údržba  
R rekonštrukcia  
M montáž do funkčného celku na mieste budúcej prevádzky

V rozsahu:

technické zariadenia tlakové skupina A	
b1 tlakové nádoby stabilné	IV. trieda
b2 tlakové nádoby stabilné	III. trieda
technické zariadenia tlakové skupina B	
a1 kotly parné a kvapalinové	V. trieda
b1 tlakové nádoby stabilné	II. trieda
b2 tlakové nádoby stabilné	I. trieda
e1 bezpečnostné zariadenia zabraňujúce prekročeniu najvyššieho pretlaku	

Držiteľ oprávnenia je pri činnosti podľa oprávnenia povinný dodržiavať podmienky uvedené v odbornom stanovisku č.: 5878/1/2007 zo dňa 31.12.2007.

Platnosť oprávnenia do: 19.12.2012

V Bratislave dňa: 31.12.2007

za Technickú inšpekciu, a.s.

Ing. Pavel Kopča  
riaditeľ pracoviska Bratislava





**ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ**  
Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava

## **ROZHODNUTIE**

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako verejný príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetvach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 9 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanom pod číslom 1480/2006/03 vykonal zmenu povolenia č. 2005P 0033 zo dňa 01.12.2005 a vydáva.

### **povolenie č. 2005P 0033 - 1. zmena**

právnickej osobe

obchodné meno: **FLAGA PROGAS, spol. s r.o.**

sídlo: Na Bielenisku 4, 902 01 Pezinok, právna forma podnikania: spoločnosť s ručením obmedzeným

na predmet podnikania:

**plynárenstvo**

Rozsah podnikania: dodávka plynu

Zodpovedný zástupca: Ing. Peter Stryček, nar. 6.4.1962, Gladiolova 12, 949 01 Nitra

číslo: 630/1985

Termín začiatia výkonu činnosti: 01.01.2006

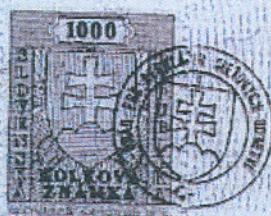
Doba platnosti povolenia do: neurčita

**Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti:** Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetvach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzne predpisy vydane na ich základe. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o výdaji povolenia č. 2005P 0033 vydane dňa 01.12.2005 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

**Odrovodnenie:** Držiteľ povolenia požadal dňa 03.11.2006 úrad podľa § 9 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov o vykonanie zmeny názvu spoločnosti FLAGA SLOVPLYN, spol. s r.o. na názov FLAGA PROGAS, spol. s r.o. v povolení č. 2005P 0033 zo dňa 01.12.2005. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odrovodneniu a rozhodol vydáva povolenie na podnikanie v energetike tak ako je uvedené vo výrokovej časti. Nakoľko účastníkovi konania bolo vyhovene v plnom rozsahu, podrobnejšie odrovodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 93 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehotе 15 dní od dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaniu nadrých opatrivých prostriedkov nadobudlo pravoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Bratislava, vydanie dňa 06. december 2006



*Havl'*  
Ing. Mária Márková  
riaditeľka odboru regulácie tepelnej energetiky